



Mensaje del Director general

Estimados amigos:

Es difícil creer que ya ha pasado un año desde que las Grandes Cataratas fueron establecidas como un nuevo parque nacional y yo fui afectuosamente recibido como el primer Director general. Como nativo de Paterson, y como una persona cuya familia trabajó y vivió en esta ciudad, ha sido y sigue siendo un privilegio para mí venir a trabajar a las Grandes Cataratas todos los días. Lo más importante es que muchos de los residentes de Paterson me siguen inspirando, así como también lo hacen aquellos de las comunidades vecinas, quienes están comprometidos a construir un gran parque nacional en sus patios traseros y han otorgado su tiempo y energía como voluntarios y para ayudarnos a planificar el futuro.

Tal como lo ilustran las páginas de este boletín informativo, hemos tenido un primer año activo, y los esfuerzos de planificación están empezando a tomar forma. El Servicio de Parques Nacionales se encuentra en el proceso de adquisición de las primeras parcelas de tierra que formarán parte del parque. Mientras tanto, estamos trabajando con los compañeros de la comunidad, las instituciones educativas, la ciudad de Paterson, la Autoridad de Servicios Municipales de Paterson y con otros para desarrollar nuevos programas y llevar a cabo algunos proyectos de mejora. Hemos contratado al primer guardaparque y estamos lanzando los programas Guardaparques VIP (Voluntario en parques) y juveniles del parque.

Estamos en una etapa del proceso de planificación donde las visiones para la administración futura de las Grandes Cascadas se están esclareciendo, gracias, en gran medida, a la colaboración de personas como usted. Mientras imaginamos el parque, pronto volveremos a pedirle que comparta sus pensamientos con nosotros. Usted juega un papel importante en colaborar con nosotros para responder las preguntas sobre el tipo de experiencia que queremos para nuestros visitantes futuros cuando vengan a las Grandes Cataratas. Cuando tiene en cuenta el paisaje natural asombroso que hay dentro del distrito histórico nacional y la rica historia de los ciudadanos de Paterson que vinieron antes que nosotros y aquellos que hoy están aquí, ciertamente tenemos mucho para ofrecer como destino de parque nacional.

Gracias una vez más por su participación y dedicación para con su ciudad y el parque nacional. Puede mantenerse en contacto e informado a través de nuestro sitio web www.nps.gov/pagr y poniendo “Me gusta” en nuestra página de Facebook en www.facebook.com/PatersonGreatFalls.

Atentamente.

Darren Boch, Director general
Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson



El primer año del parque ha sido un frenesí de actividad, ya que el personal del parque, los grupos civiles, las organizaciones sin fines de lucro locales y los ciudadanos de Paterson destinaron incontable cantidad de horas a la construcción del parque nacional número 397 de la nación. Al trabajar juntos, mejoramos la apariencia del parque, establecimos nuevos programas y actividades y avanzamos a los siguientes pasos del proceso de planificación de nuestro Plan de administración general (GMP). Algunas de las actividades en las que estuvimos trabajando incluyen lo siguiente:

Embellecimiento del parque

¡Gracias a todos nuestros voluntarios que ayudaron a limpiar y transformar el paisaje del parque! Bajo la dirección del Cuerpo de Jóvenes de las Grandes Cataratas, la limpieza de este verano tuvo lugar en los conductos superiores del parque, en las áreas que rodean las Grandes Cataratas y a lo largo del Distrito Histórico de Paterson. Además, se plantó un jardín de mariposas en el parque Mary Ellen Kramer y un grupo

de voluntarios diseñó y planeó un nuevo jardín alrededor de la campana que se encuentra en el parque Overlook.

Los preservacionistas del Servicio de Parques Nacionales (NPS) del Parque Militar Nacional Gettysburg estuvieron ocupados este verano en el parque limpiando y haciéndole mantenimiento a la estatua de Alexander Hamilton que se encuentra en el Parque Overlook. Mientras tanto, el Centro Olmstead para la Preservación de Paisajes del NPS diseñó las mejoras para el paisaje de los parques Ellen Kramer y Overlook, y nosotros, junto con la ciudad de Paterson, el Estado de Nueva Jersey y otros, estamos trabajando para hacer que esos planes de mejora se hagan realidad. Además, se están mejorando la seguridad y los accesos en el edificio S.U.M. y se están agregando nuevas barandillas para volver a abrir una escalera en el Parque Overlook.

Actividades y programas nuevos

El parque tuvo otro año exitoso con los Cuerpos de Jóvenes de las Grandes Cataratas, una sociedad con New Jersey

Community Development Corporation. Además, este año, a través de un acuerdo con el Fondo Educativo de Paterson (PEF), introdujimos nuevos programas y educación de integración para jóvenes. Con el PEF, el parque trajo a la organización sin fines de lucro "Rocking the Boat" a la ciudad para llevar a los estudiantes al río Passaic y desarrollar un taller para los maestros con el fin de mostrarles cómo usar el parque como salón de clases. Asimismo, el parque está trabajando cerca de la ciudad de Paterson para crear oportunidades futuras para actividades dirigidas a jóvenes en el parque.

El parque también comenzó sus programas de Guardaparques juveniles y Guardaparques vía web para el parque. El Programa de Guardaparques juveniles permite que los participantes aprendan más sobre sus parques nacionales y obtengan placas y certificaciones oficiales una vez que este se completa. El Programa de Guardaparques vía web provee a los participantes una oportunidad para que aprendan sobre nuestros parques nacionales a través de Internet.





Primer guardaparque

Ayúdenos a darle la bienvenida a nuestro nuevo guardaparque, Ilyse Goldman. El guardaparque Ilyse ya tiene 14 años como veterano del NPS y es quien estará a cargo del desarrollo de los programas educativos y didácticos del parque. Desde Fair Lawn, NJ, el guardaparque Ilyse conoce muy bien la historia de Paterson y está entusiasmado con la idea de trabajar junto a la comunidad para compartir esa historia con los visitantes del parque.

El estado de planificación del GMP

Muchos de ustedes participaron en nuestras jornadas de puertas abiertas que tuvieron lugar el pasado noviembre y nos proporcionaron aportes relacionados con lo que les gustaría ver en su parque nacional. En este boletín informativo se presentan las ideas y opiniones que surgieron de estas jornadas y que se encuentran disponibles en el sitio web del parque. Además de las jornadas de puertas abiertas, el equipo de planificación ha estado ocupado completando los siguientes pasos del proceso de planificación.

El equipo ha realizado varias reuniones con expertos locales y nacionales, entre los que se incluyen especialistas en los campos de la arquitectura, historia, interpretación y de los recursos naturales. Luego de consultar con la Comisión Asesora Federal de las Grandes Cataratas de Paterson y con otros, también asumimos la importante tarea de redactar lo que se llama el Documento Base del parque.

Recibimos sus comentarios, inquietudes e ideas sobre la información presentada en este boletín informativo, especialmente la sección que se titula Bases de la planificación (páginas 9 a 11). Se recogerán comentarios y sugerencias por medio de una de las siguientes maneras: Visite de nuestro sitio web sobre la planificación del parque (parkplanning.nps.gov/pagr) y complete un formulario de comentarios, envíe los comentarios por correo electrónico a pagr_gmp@nps.gov o descargue un formulario de comentarios del sitio web de nuestro parque (www.nps.gov/pagr) y envíelo por correo postal a la dirección que figura en dicho formulario.

Comisión Asesora Federal

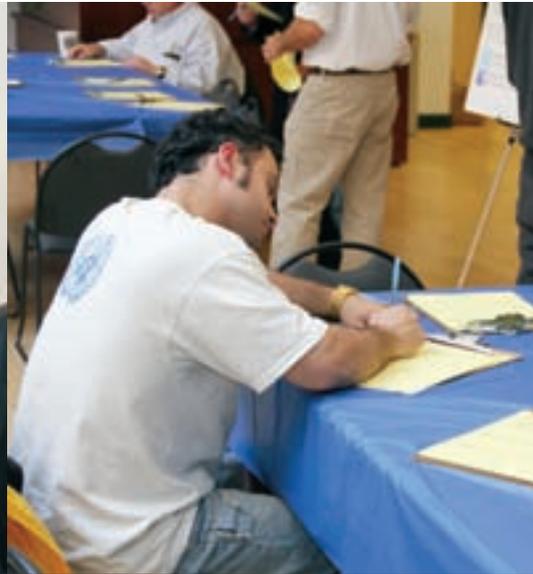
La legislación parlamentaria que autorizó la constitución del Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson también estipuló la constitución de una Comisión Asesora Federal, encargada de asesorar al NPS y otras agencias claves en la creación del GMP del parque.

Miembros de la Comisión Asesora Federal del Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson:

- Dr. Leslie Agard Jones, exdecano de educación de William Paterson University
- Susan Cole, presidenta de Montclair State University
- Robert Guarasci, director ejecutivo de New Jersey Community Development Corp.
- Jeffery Jones, alcalde de Paterson, Nueva Jersey
- Lawrence F. Kramer, exalcalde y residente de toda la vida de Paterson
- James Pepper, exoficial del Servicio de Parques Nacionales
- Thomas Rooney, exalcalde y concejal de Paterson
- Leonard Zax, presidente de Hamilton Partnership para Paterson

Para anuncios y fechas de las próximas reuniones, visite el sitio web de la Comisión Asesora (www.nps.gov/pagr/parkmgmt/federal-advisory-commission).





Durante el otoño de 2011, lo invitamos a imaginar el futuro del Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson (NHP). Se introdujo el primer boletín oficial del GMP y se imprimieron más de 3000 copias en inglés, español, árabe y bengalí. Se enviaron boletines oficiales por correo postal, los que se distribuyeron a lo largo de la ciudad de Paterson y se publicaron en el sitio web del parque. Además del boletín oficial, a mediados de noviembre, se realizaron tres jornadas de puertas abiertas en el Center City Mall de Paterson, en Brownstone House y en New Jersey Community Development Corporation.

El punto destacado de las jornadas de puertas abiertas fue poder tener noticias de ustedes. Les pedimos que reflexionen sobre cinco preguntas importantes para ayudar al equipo de planificación a crear una visión para el tipo de lugar que queremos que el NHP de las Grandes Cataratas de Paterson sea en el futuro:

- Qué es lo más especial de las Grandes Cataratas y los edificios históricos circundantes para usted?
- ¿Cuáles cree que son los recursos que tienen la capacidad para contar de la mejor manera la historia del patrimonio de Paterson?
- ¿Qué tipos de actividades, programas e instalaciones cree que deberían estar disponibles?
- ¿Qué problemas deben solucionarse en el parque para ganar su apoyo y su uso?

“Un fenómeno geológico en medio de la ciudad”

- ¿Cómo el NPS y otros colaboradores protegen y preservan de la mejor manera este lugar especial?

Muchos de ustedes hablaron con nosotros durante nuestras jornadas de puertas abiertas; enviaron entrevistas en video; completaron tarjetas de comentarios con pensamientos, ideas y sugerencias; leyeron nuestro primer boletín informativo; o permanecieron conectados con el proceso de planificación a través de nuestro sitio web. Recibimos cientos de formularios de comentarios y entrevistas en video; la ciudad de Paterson envió 50 páginas de comentarios consolidados del personal; la Escuela N.º 7 de Paterson envió los resultados de una tarea escrita dada a los niños de quinto grado, preguntando lo que les gustaría ver en el parque y la Escuela N.º 5 confeccionó y envió fotografías de modelos que mostraban las ideas de los estudiantes para las mejoras del parque.

A continuación, se incluye un resumen de lo que usted compartió con nosotros, que comprende las respuestas a nuestras preguntas, y también otros de sus pensamientos e ideas. En el sitio web del parque en www.nps.gov/pagr y en el sitio web de planificación de NPS en

<http://parkplanning.nps.gov/pagr> se encuentra disponible un informe completo de las respuestas.

Lo que valora del parque

“...el río, las cataratas, los conductos, junto con los molinos que permanecen allí, cuentan historias impactantes sobre la invención, la innovación y la industria”

Uno de los sentimientos que escuchábamos con mayor frecuencia era su aprecio por las Grandes Cataratas y el entorno natural circundante. Ustedes nos dijeron que valoran este lugar debido a su belleza y serenidad y que usan este espacio como un lugar para estar solos y reflexionar. Otros apreciaron la posibilidad para las actividades de recreación que el área provee, incluyendo las comidas al aire libre, las caminatas y la pesca.

También dijeron que los edificios de los molinos del Distrito Histórico tenían mucho valor para usted. Una gran cantidad de comentarios indicaron que estos edificios recordaban cómo Paterson se convirtió en una parte tan importante de la historia industrial de América.



Muchos comentarios hacían referencia a la conexión que existe entre la fuente de energía natural de las Grandes Cataratas y su conexión industrial con Paterson. Varios expresaron un reconocimiento por la ingenuidad de Alexander Hamilton y de otros para utilizar esa energía en la industria. Muchos de ustedes tenían un interés particular en todo el sistema hidroeléctrico, incluyendo conductos y diques, como forma de interpretar y aprender sobre el uso del agua como fuente de energía natural.

Varios expresaron un sentido de orgullo hacia el patrimonio de Paterson. Mencionaron a los nativos americanos que una vez vivieron a las orillas de las cataratas así como a los inmigrantes que trabajaron en los molinos y pelearon por una mejor vida para ellos en Paterson. En general, la mayoría de ustedes expresó el deseo de aprender más e informar a otros sobre las personas que trabajaron para establecer la ciudad de Paterson.

Sus inquietudes

“Los edificios que se han conservado ofrecen un paisaje directo a la historia de la ciudad”.

La mayoría de ustedes expresaron su inquietud respecto de la limpieza general del parque. Muchos estaban preocupados por la cantidad de basura y desechos que se encontró a lo largo de la orilla del río. Otros tenían inquietudes sobre el mantenimiento de los edificios y las instalaciones del parque. Varios

comentarios resaltaron la necesidad de mejorar la calidad del agua dentro y alrededor del río. Muchos de ustedes solicitaron zonas adicionales de jardines alrededor del parque para mejorar su apariencia.

Varios también expresaron sus inquietudes respecto del problema de la seguridad en el parque. Comunicaron la necesidad de más iluminación y vigilancia, especialmente en las áreas más remotas del parque. También escuchamos sus inquietudes relacionadas con los accesos al parque después de hora y el vandalismo.

También tenían inquietudes sobre las instalaciones existentes del parque. Muchos expresaron la necesidad de sanitarios públicos, más bancos, más áreas para comer al aire libre y más espacios para grandes reuniones o eventos de la comunidad.

También expresaron la necesidad de más señales en los senderos para indicar a los visitantes la dirección del parque. Otros sugirieron más señales informativas dentro del parque para orientar a los visitantes y proveer itinerarios históricos.

“Simplemente es algo que todos necesitan presenciar... y disfrutar”

Programación futura

“Recorridos que expliquen los recursos naturales (es decir, las formaciones geológicas) y la historia de los molinos, especialmente la del movimiento obrero”

Recibimos numerosas sugerencias sobre las actividades que les gustaría ver en el parque. La mayoría de ustedes esperaban ver más recorridos educativos, folletos y señales. Muchos de ustedes sugirieron incluir una biblioteca e instalaciones de investigación para uso público.

Varios pidieron más oportunidades de recreación dentro del parque. Solicitaron agregar nuevos senderos para caminatas y paseos en bicicleta, acceso al río para pasear en bote y pescar y más áreas para sentarse y comer al aire libre. También recibimos varias sugerencias para los espacios abiertos al aire libre que la gente podría usar para realizar eventos especiales como festivales, exposiciones de arte y para dar clases.

Muchos de ustedes resaltaron la importancia de sociedades para el parque. Sugirieron sociedades con los Gobiernos locales y las organizaciones privadas para incorporar una variedad más amplia de programación. Algunos ejemplos que proveyeron fueron sociedades con museos para crear recorridos históricos y sociedades con grupos históricos locales para proyectar la historia de la lucha obrera en el área.

Desafíos de planificación

En las etapas tempranas de un GMP, el público y el personal del NPS son los encargados de identificar los desafíos más apremiantes que el GMP debe abordar, como así también las ideas para convertir al parque en un mejor lugar. En el primer boletín informativo de GMP y en las jornadas de puertas abiertas, se preguntó a las personas qué valoraban y qué disfrutaban más del Parte Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson y cuáles eran sus inquietudes y sugerencias para la futura administración del parque. Al analizar todos los comentarios, se identificaron las oportunidades y las cuestiones de planificación más relevantes. El equipo de planificación también desarrolló puntos decisivos; es decir, las preguntas principales que el equipo de planificación debe abordar durante la planificación de la administración general y el desarrollo alternativo.

En la siguiente sección se resumen los principales desafíos de planificación que abordará el nuevo GMP. La exploración de distintas maneras de abordar estas cuestiones es la base para el desarrollo de alternativas de administración.



Compartir historias y vivenciar culturas

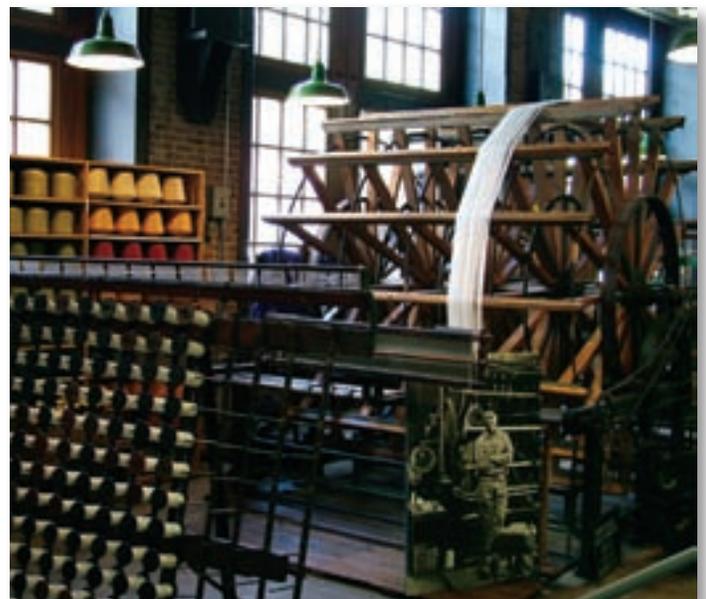
Hay muchas historias fascinantes que pueden ayudar a las personas a comprender la historia de Paterson. Muchas de las personas que visitan el parque viven en el área metropolitana de Nueva York/Nueva Jersey, una región con gran diversidad.

- ¿Qué tipos de experiencias educativas, emocionantes y de participación cree usted que deberían estar disponibles en el parque para las personas de diferentes edades y procedencias?
- ¿Cómo cree usted que las personas que no tienen la posibilidad de visitar el parque personalmente pueden aprender acerca del lugar y disfrutarlo?
- ¿Cuáles son las mejores formas de proveer excelentes experiencias didácticas para todos los visitantes en consonancia con un mundo dinámico y tecnológicamente cambiante?

Los accesos al parque

Los visitantes nuevos del área y que desconocen la ciudad a veces pueden confundirse sobre dónde recibir información respecto del nuevo parque nacional, especialmente sobre cómo moverse alrededor del lugar y qué actividades hay para ver y hacer.

- Teniendo en cuenta los numerosos puntos de acceso, ¿de qué manera se debe orientar a los visitantes por el Parque Histórico Nacional?
- ¿Cuáles son las formas más asequibles y eficientes para dirigir a los visitantes y para que puedan desplazarse por todo el parque y el Distrito Histórico de las Grandes Cataratas?
- ¿Cuál es la función del parque con los socios para extender los servicios de transporte público, mejorar las conexiones de los senderos y ayudar en la promoción de modos alternativos hacia, desde y dentro del parque?





Claves para la protección

Las Grandes Cataratas de Paterson y el Distrito Histórico de las Grandes Cataratas son lugares importantes a nivel nacional. A través de los años, estos recursos experimentaron cambios debido a diferentes usos y eventos naturales, como inundaciones y actividades cotidianas de personas e industrias cercanas.

- ¿Cuáles son las mejores formas de administrar los recursos fundamentales del parque y los paisajes para garantizar su preservación?
- ¿Qué colaboraciones debería aprovechar el parque para alentar la protección a largo plazo de otros recursos importantes?
- ¿Cuál debe ser la función de NPS en la protección del río Passaic y el Distrito Histórico?



Comodidades para los visitantes

Muchos visitantes han manifestado su inquietud por la seguridad y el deterioro de la infraestructura del parque y las áreas inadecuadas para baños y aparcamiento. Hay una demanda de más comodidades para los usuarios: sitios con sombra, bancos, senderos para bicicletas, áreas para comer al aire libre, fuentes de agua, instalaciones para grupos familiares grandes y aparcamiento.

- ¿Qué niveles de instalaciones para visitantes son apropiadas para que administre NPS y otros?
- ¿Qué tipo de servicios y experiencias deberían estar disponibles en el parque?

Bases de la planificación

Un primer paso en el esfuerzo de planificación de la administración general es el desarrollo de un Documento Base. Este Documento refleja el propósito, la importancia, los recursos y los valores fundamentales del parque, como así también los temas didácticos principales. Ayuda a mantener la administración del parque centrada en lo más importante con respecto al lugar y los motivos para su establecimiento como un parque histórico nacional.

El equipo de arqueólogos, historiadores, etnógrafos, especialistas de la interpretación y planificadores de NPS así como los miembros de la Comisión Asesora Federal de las Grandes Cataratas de Paterson y de la ciudad de Paterson, entre otros, desarrollaron el bosquejo del Documento Base. Ahora, nos gustaría recibir su ayuda para ultimar el objetivo, la importancia, los recursos y valores fundamentales y los temas de interpretación para el lugar.



Objetivo

La declaración del objetivo es una razón específica por la que el Congreso y el presidente crearon el parque como una unidad del sistema de parques nacionales. La declaración del objetivo proporciona los criterios más importantes con los que se evaluará la pertinencia de todas las recomendaciones de planificación, decisiones de funcionamiento y acciones.

El objetivo del Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson es el siguiente:

Conservar e interpretar la belleza natural de las Grandes Cataratas del río Passaic y el paisaje industrial que se forma alrededor de su ilimitada fuente de energía. El parque y el Distrito Histórico circundante ilustran la exitosa evolución de una sociedad manufacturera que surgió de la diversidad y la innovación de los estadounidenses durante más de dos siglos.

Importancia

Las declaraciones de la importancia, basadas en la legislación y el conocimiento adquirido a través de la administración, la investigación y la participación cívica, definen los aspectos más importantes sobre los recursos y los valores del parque. Las declaraciones del objetivo y de la importancia se utilizan para orientar las decisiones de planificación y administración, a fin de garantizar que los recursos y los valores que el Congreso y el presidente quieren preservar sean la principal prioridad.

Declaración de importancia I: Las Grandes Cataratas del río Passaic, con su abismo natural y salto de agua de 75 pies, proporcionan extraordinarios recursos recreativos, pintorescos y naturales en medio de una ciudad industrializada.

Declaración de importancia II: El NHP de las Grandes Cataratas de Paterson y el Distrito Histórico proporcionan una de las mejores oportunidades para ver un completo sistema de energía hidráulica desde su fuente en las Grandes Cataratas hasta su transformación en energía para los molinos y la comunidad circundante.

Declaración de importancia III: El sistema de conductos de Paterson ilustra el ingenio estadounidense para convertirse en una nación industrial importante. El sistema de conductos ofrece una destacada oportunidad para interpretar el pasado industrial de la ciudad y entender la evolución de su transformación del uso industrial al uso civil.

Declaración de importancia IV: La innovación empresarial de los líderes manufactureros de Paterson permitió que la ciudad prosperara y se desarrollara con el tiempo en un prolongado uso industrial que continúa en la actualidad.

Declaración de importancia V: El éxito de Paterson puede atribuirse en gran parte a los inmigrantes que trajeron a la ciudad su creatividad y experiencia en busca de una vida mejor, una tendencia que ha continuado a lo largo de la historia de la ciudad.

Recursos fundamentales

Los recursos y valores fundamentales son las características, sistemas, procesos, experiencias, historias, paisajes, sonidos u otros recursos y valores determinados para garantizar su consideración en primera instancia durante la planificación y la administración ya que son fundamentales para alcanzar el objetivo del parque y mantener su importancia. Estos recursos y valores deben capturar en conjunto la esencia del parque.

Formación y características geológicas: Las Grandes Cataratas del Passaic fueron designadas Monumento Natural Nacional en 1967; su importancia se debe a la creación del flujo de lava basáltica de Watchung. La formación geológica de las cataratas ha creado una extraordinaria caída de agua de 75 pies en un abismo natural.

Sistemas y características hidrológicas: El río Passaic es el principal desagüe del área del Gran Pantano que se abre camino a través del norte de Nueva Jersey y finalmente cae en cascada sobre las Grandes Cataratas en Paterson. El flujo de agua fue el eje del desarrollo industrial en la planificación de la ciudad de Paterson y en la actualidad continúa produciendo energía. El río también ofrece un valor ecológico y recreativo a una ciudad que de otra manera será industrial.

Estructuras y ruinas históricas: Las estructuras históricas y las ruinas estructurales de las Grandes Cataratas de Paterson NHP, incluyendo el lugar de la Planta Textil Aliada (ATP) (las ruinas del molino Colt Gun Mill), las ruinas/cimientos de la planta de vapor de hidroelectricidad y la timonera de Ivanhoe, transmiten la historia industrial del parque.

Sistema de conductos: El sistema de conductos de Paterson (torres de entrada; timoneras; conductos superior, medio e inferior; canales de desagüe, desagües) ofrece a los visitantes una visión completa y una comprensión sobre cómo funciona el sistema en conjunto y cómo se adapta a la red más grande de energía hidráulica del paisaje industrial.

Vistas del paisaje industrial: La topografía dentro del parque ofrece a los visitantes vistas panorámicas del paisaje industrial, lo que refleja el asentamiento y los patrones de desarrollo industrial.

Vistas panorámicas naturales: Las imponentes vistas de las Grandes Cataratas y el paisaje natural circundante permiten contemplar la belleza inherente de la naturaleza en contraste con el paisaje manipulado de la ciudad industrial.

Elementos experimentales de las cataratas: La experiencia de escuchar el sonido del agua al caer por las cataratas, sentir el estrépito del rocío del agua golpeando en el abismo y observar el agua agitarse hacia abajo por el río ayuda al visitante a entender el poder del flujo de agua.



Otros recursos importantes

Recursos del parque que no son fundamentales para el objetivo y la importancia del parque, pero que se han determinado importantes.

Recursos naturales: Recursos hídricos, especies, comunidades naturales ejemplares, plantas raras.

Edificios de molinos históricos: Los numerosos edificios de molinos históricos ubicados dentro del Distrito Histórico de Paterson fueron una parte integral del desarrollo industrial de la ciudad. Los molinos densamente construidos a lo largo de los conductos y el río ilustran el éxito de una ciudad industrial del siglo XIX.

Comunidad de molienda: El éxito de Paterson se desarrolló en gran medida debido al espíritu innovador y empresarial de sus ciudadanos, quienes fueron mayormente inmigrantes en búsqueda de una vida mejor. Los edificios de molienda, los centros comunitarios y las instalaciones recreativas ofrecen al visitante una comprensión del estilo de vida típico de los trabajadores de molienda de los siglos XIX y XX.

Colecciones de museo: Elementos y artefactos que muestran los trabajos internos de la maquinaria manufacturera utilizada en Paterson, los productos producidos en los molinos de Paterson y los artefactos personales de los trabajadores de molienda

Temas de interpretación

Los temas de interpretación principales describen conceptos amplios que deben interpretarse para ofrecer a los visitantes la oportunidad de entender y apreciar los recursos del parque.

Las Grandes Cataratas: Fuente de energía e inspiración. Las Grandes Cataratas que se encuentran en el corazón de Paterson han atraído a personas (durante cientos de años) y las han inspirado con su belleza natural y sus promesas de poder y energía.

Visión y legado económicos: Fundada a partir de la visión de Alexander Hamilton de que la libertad y la independencia para los Estados Unidos estaría basada en una economía manufacturera que prometía una mejor vida para su gente, a través de la diversificación de industrias, una diversidad de talentos, innovaciones tecnológicas, oleadas industriales y de inmigración y ciclos de auge y caída, Paterson definió, refinó y reinventó esta visión por más de dos décadas.

Ciclos de industria y cambios económicos: Mientras Paterson marca un comienzo para la industria de EE. UU., su paisaje cuenta historias de los ciclos de industrialización y desindustrialización de América y un “final no planificado” para la inmigración y fabricación europea en Estados Unidos.



Los siguientes pasos

La planificación de la administración general ofrece un proceso de toma de decisiones abierto y estructurado que impulsa y analiza ideas y comentarios de diferentes personas y grupos. Una de las metas del GMP es crear, construir y alimentar relaciones que perduren en el tiempo entre dichas organizaciones, agencias e individuos interesados en el Parque Histórico Nacional y su futuro.

El corazón de GMP está conformado por las distintas alternativas de administración para las Grandes Cataratas de Paterson. Sus ideas, expectativas e inquietudes sobre el futuro del lugar son importantes para nosotros y se consideran detenidamente al tomar decisiones. Con el propósito de crear el mejor futuro posible para el parque, estas ideas y comentarios se ajustan a información y análisis, tanto académicos como científicos. Tomaremos lo que aprendimos de ustedes y comenzaremos el desarrollo de alternativas administrativas que constituyen opciones para cómo se debería administrar el parque en los siguientes 10 a 20 años.

Además, GMP debe cumplir con la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA). Esto significa que se analizará el impacto en los entornos social, cultural y natural del lugar y sus alrededores. Todas las ideas, opciones e impactos para el futuro del parque se presentan en un documento por escrito que estará a su disposición para que pueda leerlo y hacer comentarios al respecto. Luego de que se reciban y analicen todos los comentarios, elegiremos juntos el mejor futuro para el lugar. El siguiente cuadro incluye un resumen del proceso de planificación, los plazos y las formas en que usted puede participar.

Participar

Su aporte es fundamental durante todo el proceso. Sus comentarios y sugerencias ayudarán a NPS en el proceso de creación y refinamiento de las alternativas para el Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson. Realizaremos más jornadas de puertas abiertas este invierno para presentar las alternativas preliminares para que las revise. Esperamos que se una a nosotros para expresar sus pensamientos e ideas. Para anuncios de próximas reuniones, visite el sitio web del parque (www.nps.gov/pagr) y el sitio web de planificación (parkplanning.nps.gov/pagr). ¡Lo vemos allí!

¿Le gustaría enterarse cuando se agregue algo nuevo en nuestros sitios web? Únase a la lista de correo electrónico. Inscríbase en el sitio web del parque para recibir mensajes de correo electrónico masivo. ¡El Parque Histórico Nacional también está en Twitter! Puede seguirnos en www.twitter.com/GreatFallsNPS

PLAZO GENERAL	ETAPA DE PLANIFICACIÓN	CÓMO PUEDE PARTICIPAR
Otoño de 2011 e invierno de 2012	Definir el alcance: identificar ideas, expectativas y comentarios relacionados con el parque, a partir de las opiniones del público, las agencias gubernamentales y otras personas interesadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar el boletín informativo y la información del sitio web • Asistir a una jornada de puertas abiertas • Enviarnos comentarios y sugerencias
Verano y otoño de 2012	Cuestiones de planificación y fundación: confirmar el objetivo, significado, los recursos fundamentales y los temas didácticos principales del parque; e identificar cuestiones de planificación y condiciones de los recursos.	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar el boletín informativo y la información del sitio web • Enviarnos comentarios y sugerencias
Invierno de 2013	Desarrollar y presentar alternativas preliminares: delineamiento de las distintas opciones posibles para el parque y generación de oportunidades para que el público, los colaboradores, las agencias gubernamentales y otras personas interesadas puedan revisarlas y hacer comentarios al respecto.	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar el boletín informativo y la información del sitio web • Participar en los debates de las jornadas de puertas abiertas • Realizar comentarios sobre las alternativas del bosquejo
Verano de 2013	Preparar y distribuir un Bosquejo del Plan de Administración General/Declaración del Impacto Ambiental (Bosquejo de GMP/EIS): Revisar comentarios del público, los colaboradores, las agencias gubernamentales y otras personas interesadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar el bosquejo del GMP/EIS. • Asistir a una jornada de puertas abiertas. • Compartir sus comentarios por escrito.
Otoño de 2013	Revisar el bosquejo del plan y preparar la versión final del Plan de administración general/Declaración del impacto ambiental (Versión final GMP/EIS).	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar la versión final de GMP/EIS.
Invierno de 2013	Implementar el plan aprobado: Preparación y emisión de un "registro de decisión" e implementación del plan según lo permitan los fondos.	<ul style="list-style-type: none"> • Ayudar a implementar el plan.

El Servicio de Parques Nacionales y el Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson están agradecidos por todas las fotografías excelentes que tomaron Adali Photography, Zach Honoroff y Daniel C. Krebs.



Servicio de Parques Nacionales
Departamento del Interior de los Estados Unidos

Paterson Great Falls National Historical Park
72 McBride Avenue Extension
Paterson, NJ 07501

Este boletín informativo es una publicación del Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson, Servicio de Parques Nacionales. Para obtener más información, comuníquese con el Director general del Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson a la siguiente dirección: Superintendent, Paterson Great Falls National Historical Park, 72 McBride Avenue Extension, Paterson, NJ, 07501; o por correo electrónico a pagr_gmp@nps.gov.

Visite nuestro sitio web en www.nps.gov/pagr



¡Celebración del primer año del Parque Histórico Nacional de las Grandes Cataratas de Paterson!